

**Germany-Leinfelden-Echterdingen: Fire engines**  
**OJ S 201/2019 17/10/2019**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Leinfelden-Echterdingen

National registration number: 08 1 16 078

Postal address: Marktplatz 1

Town: Leinfelden-Echterdingen

NUTS code: DE113 Esslingen

Postal code: 70771

Country: Germany

Contact person: Bürger- und Ordnungsamt – z. Hd. Frau Anke Albrecht

E-mail: [A.Albrecht@le-mail.de](mailto:A.Albrecht@le-mail.de)

Telephone: +49 7111600-272

Fax: +49 7111600-262

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.leinfelden-echterdingen.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Löschgruppenfahrzeug LF 10

**II.1.2. Main CPV code**

34144213 Fire engines

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Lieferung eines Löschgruppenfahrzeuges LF 10 mit feuerwehrtechnischer Beladung nach DIN 14530-5 und DIN EN 1846.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 252 873,00 EUR

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Fahrgestell für ein LF 10

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34139100 Chassis cabs, 34144210 Firefighting vehicles

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE113 Esslingen

Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung eines Straßenfahrgestelles zum Aufbau eines Löschgruppenfahrzeuges LF 10 nach DIN 14530-5.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Aufbau für ein LF 10

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE113 Esslingen

Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung eines feuerwehrtechnischen Fahrzeugaufbaus für ein Löschgruppenfahrzeug LF 10 nach DIN 14530-5.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %

Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 50 %

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Beladung für ein LF 10  
Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE113 Esslingen  
Main site or place of performance: Im Regelfall das Herstellerwerk des Aufbauherstellers

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung der feuerwehrtechnischen Beladung für ein Löschgruppenfahrzeug LF 10 nach DIN 14530-5.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Erfüllungsgrad der Wertungskriterien / Weighting: 40 %  
Quality criterion - Name: Service / Weighting: 10 %  
Price - Weighting: 50 %

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2019/S 103-249299](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 1

**Lot No:** 1

**Title:**

Fahrgestell für ein LF 10

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

24/09/2019

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: MAN Truck & Bus Deutschland GmbH – MAN Vertriebsregion Südwest

Postal address: Mahdenstraße 1

Town: Kirchentellinsfurt

NUTS code: DE142 Tübingen, Landkreis

Postal code: 72138

Country: Germany

E-mail: [markus.waizenhoefer@man.eu](mailto:markus.waizenhoefer@man.eu)

Telephone: +49 71219844-41

Fax: +49 71219844-93

Internet address: [www.mantruckandbus.com](http://www.mantruckandbus.com)

The contractor is an SME: no

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 88 681,00 EUR

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 2

**Lot No:** 2

**Title:**

Aufbau für ein LF 10

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

24/09/2019

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Magirus GmbH

Postal address: Graf-Arco-Straße 30

Town: Ulm

NUTS code: DE144 Ulm, Stadtkreis

Postal code: 89079

Country: Germany

E-mail: [magirus@cnhind.com](mailto:magirus@cnhind.com)

Telephone: +49 731408-0

Fax: +49 731408-2410

Internet address: [www.magirusgroup.com](http://www.magirusgroup.com)

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 164 192,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting****Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 3

**Lot No:** 3

**Title:**

Beladung für ein LF 10

A contract/lot is awarded: no

**V.1. Information on non-award**

**The contract/lot is not awarded**

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

Nachdem für das Los 3 kein Angebot eingegangen ist, das den Anforderungen entspricht, wird die Ausschreibung für das Los 3 nach § 63 Abs. 1 Ziffer 1 VgV aufgehoben werden (Teilaufhebung). Die fehlende Leistung wird – gegebenenfalls mit geänderten Leistungsumfang – im Rahmen eines neuen Vergabeverfahrens als Offenes Verfahren nach § 14 Abs. 2 VgV in Kürze erneut ausgeschrieben werden.

**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Kapellenstr. 17  
Town: Karlsruhe  
Postal code: 76131  
Country: Germany  
E-mail: [poststelle@rpk.bwl.de](mailto:poststelle@rpk.bwl.de)  
Telephone: +49 721926-0  
Fax: +49 721926-3985  
Internet address: <http://www.rp.baden-wuerttemberg.de>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- 1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- 4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

14/10/2019